

187204

Kollektivabkommen und -verträge - 1. Teil - Jahr 2019**Autonome Provinz Bozen - Südtirol****KOLLEKTIVABKOMMEN UND -VERTRAG**

vom 27. Mai 2019

Bereichsabkommen zur Einführung des Berufsbildes "Schulsozialpädagoge / Schulsozialpädagogin" (VII. Funktionsebene)

Unterzeichnet am 27.05.2019
aufgrund des Beschlusses der Landesregierung
vom 21.05.2019, Nr. 393

I. Abschnitt
Allgemeine Bestimmungen

Art. 1
Anwendungsbereich und Gegenstand

1. Dieses Bereichsabkommen führt das Berufsbild „Schulsozialpädagoge / Schulsozialpädagogin“ des Landes Südtirol ein und regelt weitere spezifische Aspekte des Arbeitsverhältnisses.

2. Dieses Bereichsabkommen tritt am Tag der Veröffentlichung im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol in Kraft und gilt so lange, bis es durch einen späteren Bereichskollektivvertrag betreffend das Personal laut Absatz 1 ersetzt wird.

II. Abschnitt
Berufsbild „Schulsozialpädagoge / Schulsozialpädagogin“

Art. 2
Berufsbild „Schulsozialpädagoge / Schulsozialpädagogin“

Der Schulsozialpädagoge / die Schulsozialpädagogin gehört zum schulinternen Unterstützungssystem mit niederschwelligem Zugang für Schülerinnen und Schüler sowie Lehrpersonen. Die spezifischen Aufgaben werden von der Schulführungskraft auf der Grundlage nachfolgender allgemeiner Aufgaben und des schulinternen Konzeptes für die Schulsozialarbeit zugewiesen.

Accordi e contratti collettivi - Parte 1 - Anno 2019**Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige****ACCORDO - CONTRATTO COLLETTIVO**

del 27 maggio 2019

Contratto di comparto relativo all'introduzione del profilo professionale "educatore / educatrice sociale della scuola" (VII qualifica funzionale)

Sottoscritto in data 27/05/2019
in base alla deliberazione della Giunta Provinciale
del 21/05/2019, n. 393

Capo I
Disposizioni generali

Art. 1
Ambito di applicazione ed oggetto

1. Il presente contratto di comparto introduce il profilo professionale "educatore / educatrice sociale della scuola" della Provincia autonoma di Bolzano e disciplina altri aspetti specifici del rapporto di lavoro.

2. Il presente contratto di comparto entra in vigore il giorno della pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige e rimane in vigore fino a quando non sarà sostituito da un successivo contratto collettivo di comparto concernente il personale di cui al comma 1.

Capo II
Profilo professionale "educatore / educatrice sociale della scuola"

Art. 2
Profilo professionale "educatore / educatrice sociale della scuola"

L'educatore / l'educatrice sociale della scuola appartiene al sistema di sostegno scolastico interno con accesso a bassa soglia per alunni ed alunne nonché docenti. I compiti specifici sono assegnati dal dirigente scolastico / dalla dirigente scolastica in base ai seguenti compiti di carattere generale ed al concetto scolastico interno per il lavoro sociale scolastico.

Aufgaben

der Schulsozialpädagoge / die Schulsozialpädagogin

- koordiniert und unterstützt sozialpädagogische Tätigkeiten und Projekte zwischen Schule, sozialer Einrichtung, Jugenddiensten, weiteren außerschulischen Angeboten sowie den Erziehungsverantwortlichen,
- bezieht bei den verschiedenen sozialpädagogischen Aktivitäten an der Schule Lehrpersonen, Erziehungsverantwortliche und weitere Bezugspersonen mit ein,
- entwickelt Projekte zur Stärkung der Sozial- und Selbstkompetenz der Schülerinnen und Schüler und führt diese in Kooperation mit den Lehrpersonen und fallweise auch anderen Trägern durch,
- setzt zielgruppen- und themenorientierte Präventionsprojekte in Zusammenarbeit mit internen und externen Experten und Expertinnen um,
- sorgt in Kooperation mit internen und externen Beratungs- und Unterstützungsdiensten für Netzwerke im Sozialraum,
- interveniert und bietet Begleitung in Krisen- und Konfliktsituationen an, unterstützt bei der Bewältigung von Konfliktsituationen im Schulalltag und fungiert als Mediator/in,
- begleitet die Schülerinnen und Schüler in Übergangsphasen und unterstützt sie in der beruflichen Orientierung und der Entwicklung von Zukunftsperspektiven,
- trägt durch gezielte Maßnahmen im Bereich der Prävention und der Intervention dazu bei, Schulabsentismus und Schulabbruch vorzubeugen und zu verringern,
- bietet erste Beratung und Unterstützung im Einzelfall an und leitet im Bedarfsfall an andere Dienste weiter,
- übernimmt in Einzelfällen das Case-Management und arbeitet mit den Erziehungsverantwortlichen, beteiligten Diensten und Behörden zusammen,
- arbeitet fallweise bei der Entwicklung zeitbegrenzter Alternativen zur Erfüllung der Schul- und Bildungspflicht mit und begleitet diese in der Umsetzung und Auswertung.

Zugangsvoraussetzungen

Abschluss eines mindestens dreijährigen Hochschulstudiums:

- a) der Sozialpädagogik, L-19
- b) der Sozialarbeit L- 39

Compiti

L'educatore / l'educatrice sociale della scuola

- coordina e sostiene attività socio-pedagogiche e progetti tra la scuola, istituzioni sociali, servizi per la gioventù, ulteriori offerte extrascolastiche nonché gli esercenti la responsabilità genitoriale;
- coinvolge nelle diverse attività socio-pedagogiche nella scuola docenti, esercenti la responsabilità genitoriale e altre persone di riferimento;
- sviluppa progetti per rafforzare le competenze sociali e personali delle alunne e degli alunni e cura lo svolgimento di tali progetti in cooperazione con i docenti ed eventualmente anche con altre istituzioni;
- attua progetti di prevenzione orientati e mirati a determinati gruppi e tematiche in cooperazione con esperti interni ed esterni;
- provvede alla creazione di reti nel contesto sociale in cooperazione con servizi di consulenza e sostegno interni e esterni;
- interviene e presta accompagnamento in situazioni di crisi e di conflitto, fornisce sostegno nella gestione di situazioni di conflitto nella vita scolastica quotidiana e funge da mediatore/mediatrice;
- accompagna le alunne e gli alunni nei periodi di transizione e li sostiene nell'orientamento professionale e nell'elaborazione di prospettive per il loro futuro;
- contribuisce con misure mirate nell'ambito della prevenzione e dell'intervento a prevenire o ridurre l'assenteismo e l'abbandono scolastico;
- fornisce una prima consulenza e supporto in casi individuali e coinvolge eventualmente altri servizi;
- si occupa del case management in singoli casi e collabora con gli esercenti la responsabilità genitoriale, i servizi coinvolti e le autorità;
- all'occorrenza collabora per lo sviluppo di percorsi di apprendimento alternativi e limitati nel tempo, finalizzati all'adempimento dell'obbligo scolastico e formativo e accompagna queste iniziative durante la fase di attuazione e valutazione.

Requisiti di accesso

Assolvimento di studi universitari almeno triennali in:

- a) educatore / educatrice sociale, L-19
- b) servizio sociale L-39

c) in einem anderen Bereich in Verbindung mit einer mindestens dreijährigen bestätigten einschlägigen Berufserfahrung in der Schulsozialarbeit oder einer vergleichbaren Arbeit mit Jugendlichen innerhalb der letzten zehn Jahre.

Zweisprachigkeit

Nachweis C1 (ehem. Niveau A)

III. Abschnitt

Weitere Bestimmungen für das Berufsbild und Übergangsregelungen

Art. 3

Einstufung und Arbeitszeit

1. Das Berufsbild des Schulsozialpädagogen / der Schulsozialpädagogin ist der siebten Funktionsebene zugeordnet.

2. Die Arbeitszeit des Schulsozialpädagogen / der Schulsozialpädagogin bei Vollzeit umfasst 38 Wochenstunden.

Art. 4

Übergangsregelung und Mobilität für den Zugang zum Berufsbild

1. Im Sinne einer Übergangsregelung werden auf Antrag auch alle Bewerberinnen und Bewerber der zum Zeitpunkt des Inkrafttretens des vorliegenden Kollektivvertrages bestehenden Wettbewerbsrangordnung für Sozialpädagogen / Sozialpädagoginnen zum ersten Wettbewerbsverfahren zur Erlangung der Eignung als Schulsozialpädagoge / Schulsozialpädagogin zugelassen. Falls eine dieser Personen am ersten Wettbewerbsverfahren aus von der Verwaltung anerkannten Gründen nicht teilnehmen kann, kann diese, auf Antrag, vom Direktor der Personalabteilung auch noch zu einem späteren Wettbewerbsverfahren zugelassen werden.

2. Eine Mobilität in das Berufsbild Schulsozialpädagoge / Schulsozialpädagogin ist ausschließlich aus dem Berufsbild Sozialpädagoge / Sozialpädagogin möglich.

c) in un altro ambito in connessione con un'esperienza professionale almeno triennale specifica ed attestata nel lavoro sociale scolastico o in altro lavoro paragonabile con adolescenti negli ultimi dieci anni.

Bilinguismo

Attestato C1 (ex livello A)

Capo III

Ulteriori disposizioni per il profilo professionale e disciplina transitoria

Art. 3

Inquadramento ed orario di lavoro

1. Il profilo professionale di educatore / educatrice sociale della scuola è ascritto alla settima qualifica funzionale.

2. L'orario di lavoro a tempo pieno dell'educatore /dell'educatrice sociale della scuola è costituito da 38 ore settimanali.

Art. 4

Disciplina transitoria e mobilità per l'accesso al profilo professionale

1. Come disciplina transitoria alla prima procedura concorsuale per l'acquisizione dell'idoneità come educatore / educatrice sociale della scuola sono ammessi su richiesta anche tutti i candidati e tutte le candidate della graduatoria di concorso per educatori / educatrici professionali esistente al momento dell'entrata in vigore del presente contratto collettivo. Qualora una di queste persone non può partecipare alla prima procedura concorsuale per motivi riconosciuti dall'Amministrazione, questa, su richiesta, può essere ancora ammessa dal Direttore della Ripartizione Personale anche ad una successiva procedura concorsuale.

2. La mobilità nel profilo professionale educatore / educatrice sociale della scuola è possibile esclusivamente dal profilo professionale educatore / educatrice professionale.

Art. 5**Anwendung weiterer Bestimmungen auf die Berufsbilder „Sozialpädagoge / Sozialpädagogin“ und „Schulsozialpädagoge / Schulsozialpädagogin“**

1. Folgende Bestimmungen finden auch für die Berufsbilder „Sozialpädagoge / Sozialpädagogin“ und „Schulsozialpädagoge / Schulsozialpädagogin“ Anwendung:

- a) Für die Versetzungen der Schulsozialpädagogen / Schulsozialpädagoginnen sowie Sozialpädagogen / Sozialpädagoginnen im Schulbereich und in den angeschlossenen Heimen gelten dieselben Regeln wie für das Lehrpersonal des Landes.
- b) Artikel 20 und 22 des Bereichsabkommens vom 27. Juni 2013 für das Lehrpersonal des Landes finden ab dem Schuljahr, welches auf das Inkrafttreten des vorliegenden Kollektivvertrages folgt, auch auf die Sozialpädagogen / Sozialpädagoginnen im Schulbereich und in den angeschlossenen Heimen sowie auf die Schulsozialpädagogen / Schulsozialpädagoginnen Anwendung.
- c) Artikel 40 Absatz 1 des Bereichsabkommens vom 27. Juni 2013 für das Lehrpersonal des Landes ist zeitgleich mit der Anwendung von Buchstaben b) dieses Absatzes abgeschafft.
- d) Artikel 38 des Bereichsabkommens vom 27. Juni 2013 für das Lehrpersonal des Landes ist ab dem Schuljahr, welches auf das Inkrafttreten des vorliegenden Kollektivvertrages folgt, auch auf die Schulsozialpädagogen / Schulsozialpädagoginnen ausgedehnt.

2. Die vertraglichen Bestimmungen, die im Widerspruch zu diesem Bereichsabkommen stehen, werden nicht mehr angewandt.

Bozen, den 27.05.2019

Art. 5**Applicazione di altre disposizioni ai profili professionali “educatori / educatrici professionali” ed “educatore / educatrice sociale della scuola”**

1. Le seguenti disposizioni trovano applicazione anche ai profili professionali “educatori / educatrici professionali” ed “educatore / educatrice sociale della scuola”:

- a) Per i trasferimenti degli educatori / delle educatrici sociali delle scuole nonché degli educatori / delle educatrici professionali nel settore scolastico e nei convitti connessi vale la stessa disciplina come per il personale docente provinciale.
- b) Gli articoli 20 e 22 del contratto collettivo di comparto del 27 giugno 2013 per il personale docente provinciale trovano applicazione anche agli educatori / alle educatrici professionali nel settore scolastico e nei convitti connessi nonché agli educatori / alle educatrici sociali della scuola a decorrere dall’anno scolastico successivo all’entrata in vigore del presente contratto collettivo.
- c) Il comma 1 dell’articolo 40 del contratto collettivo di comparto del 27 giugno 2013 per il personale docente provinciale è abrogato contemporaneamente con l’applicazione della lettera b) del presente comma.
- d) L’articolo 38 del contratto collettivo di comparto del 27 giugno 2013 per il personale docente provinciale è esteso a decorrere dall’anno scolastico successivo all’entrata in vigore del presente contratto anche agli educatori / alle educatrici sociali della scuola.

2. Le disposizioni contrattuali in contrasto con il presente contratto di comparto non trovano più applicazione.

Bolzano, lì 27/05/2019

Die öffentliche Delegation:

DER DIREKTOR DER ABTEILUNG
PERSONAL
(unterzeichnet)

INSPEKTOR FÜR INKLUSION IN DER
DEUTSCHEN BILDUNGSDIREKTION
(unterzeichnet)

INSPEKTORIN FÜR INKLUSION IN DER
LADINISCHEN BILDUNGSDIREKTION
(unterzeichnet)

DIREKTOR DES RESSORTS ITALIENISCHE
BILDUNGSDIREKTION
(unterzeichnet)

Die Gewerkschaftsorganisationen:

GS
(unterzeichnet)

ASGB
(unterzeichnet)

CGIL AGB
(unterzeichnet)

SGB CISL
(unterzeichnet)

UIL-SGK
(unterzeichnet)

La delegazione pubblica:

IL DIRETTORE DELLA RIPARTIZIONE
PERSONALE
(firmato)

ISPETTORE PER L'INCLUSIONE NELLA DIRE-
ZIONE ISTRUZIONE E FORMAZIONE TEDESCA
(firmato)

ISPETTRICE PER L'INCLUSIONE NELLA DIRE-
ZIONE ISTRUZIONE E FORMAZIONE LADINA
(firmato)

DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO DIREZIONE
ISTRUZIONE E FORMAZIONE ITALIANA
(firmato)

Le Organizzazioni Sindacali:

GS
(firmato)

ASGB
(firmato)

CGIL AGB
(firmato)

SGB CISL
(firmato)

UIL-SGK
(firmato)